

Японский язык

11 класс

I блок. Аудирование (максимально – 20 баллов)		
кол-во баллов	номер задания	правильный ответ
2	1	(ホテルを) よやくしません。北海道に友だちがいますから。 (Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку. Минус 1 балл за отсутствие любого пункта.)
2	2	Любые 2 из 3-х. 高いビルが多くなって、木が少なくなって、川がなくなった。 (Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку. Минус 1 балл за отсутствие любого из 2-х пунктов.)
2	3	トイレへかばんをとり(さがし)に行きます。 (Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку. Минус 1 балл за отсутствие любого пункта.)
4	4	1. (7月) 31日・28日 2. 21日・25日・北海道 (Минус 1 балл за ошибку или отсутствие любого пункта.)
4	5	1. Неверно 2. Верно
6	6	Нет единого правильного ответа. Текст составляет участник. Возможно приблизительно следующее содержание: 1. 外でよくあそぶ子どもは元気です。 2. テレビを見る時間が多いからです。 3. いっしょにあそぶ友だちがいないからです。 4. 車が多いから、外はあぶないからです。 5. 両親があそぶことを大切だと思わないからです。 Критерии оценивания смотрите ниже.

II блок. Знание языка (максимально – 50 баллов)		
кол-во баллов	номер задания	правильный ответ
		Прим.: в некоторых заданиях могут быть несколько правильных вариантов ответов. Если участник написал один из приведенных вариантов, ответ засчитывается как правильный.
1	7	乗
1	8	けん/ケン
1	9	動
4	10	1.宿題を てづだう 2. 作文の/で 間違い/ミスを なおす 3.かどを 右に まがる 4.友だちに えんぴつを かす
4	11	1.こうはい 2.あんぜん (な) 3.ひく

		4.さんせいする
3	12	1.早く寝たほうがいい (よ)。 2. きょうかしよを持ってこなくてすみませんでした。 3.新しい文法を教えてくださいませんか/いただけませんか。
3	13	1.電子 (でんし) レンジ 2.どろぼう/はんにん 3.工場 (こうじょう)
4	14	Любые 8 из: 急行 скоростной поезд, экспресс 銀行 банк 旅行 поездка 旅館 японская гостиница, рёкан 映画館 кинотеатр 映画 фильм 画家 художник 計画 план 家計 семейный бюджет (4 балла за 8 верных слов, 3 балла за 6-7 верных слов, 2 балла за 4-5 верных слов, 1 балл за 2-3 верных слова, 0 баллов за 0 или 1 верный ответ. Минус 2 балла за полное отсутствие перевода при наличии всех слов.)
1	15	長野 (ながの) Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.
1	16	女の人が男の人にチョコレートをおくります/あげます Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.
1	17	野菜 Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.
1	18	おじゃまします Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.
2	19	1- B, 2- D, 3- A, 4- C (2 балла за все верные ответы. 1 балл за 2 или 3 верных ответа из 4-х. 0 баллов за 0 или 1 верный ответ из 4-х)
2	20	A. неверно B. верно
1	21 (A)	Пример ответа: 「やってみたい」という気持ちになります。
2	21 (B)	Пример ответа (любые два): 1) 人に何か頼むとき ; 2) 人に何か注意するとき ; 3) 買い物するとき (Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку. Минус 1 балл за отсутствие любого пункта.)
1	22	あつけれ (ば) /あつくなれ (ば)

1	23	ほど
1	24	を
1	25	すぎて/すぎたから Нужно не только указать правильный вспомогательный глагол, но и поставить его в нужную форму (в данном случае должна быть использована срединная форма).
1	26	いらっしゃいます Нужно не только указать правильный глагол, но и поставить его в нужную форму (в данном случае должна быть использована форма настоящего времени).
2	27	大学をそつぎょうするまでに、一度、留学したい。
2	28	日本で (は) 家に入る時、くつをぬぐことになっています。
2	29	かぜをひいている/ひいたので、彼女に料理を作ってもらいました。
4	30	1. ようにしています 2. ことはありません 3. ことにしました 4. ようになっています
1	31	верно
1	32	あのキャラクターは死んだはず <u>な</u> のに、さいごのシーンでまた出てきた。
1	33	レポートを書く <u>の</u> ために、インターネットでしらべたり、図書館でしらべたりした。

III блок. Письменная часть (максимально – 30 баллов)

кол-во баллов	номер задания	правильный ответ
10	34	Описание рисунка с использованием указанных конструкций Критерии оценивания смотрите ниже.
20	35	Сочинение на заданную тему Критерии оценивания смотрите ниже.

Максимальное количество баллов за все задания: 100

Критерии оценивания письменных ответов

Критерии оценивания письменного ответа в аудировании

Ответ оценивается по 2-м параметрам:

- 1) грамматика и лексика – 3 балла;
- 2) точность, полнота передачи содержания – 3 балла;

Общее количество баллов за ответ – максимум 6 баллов

I. Грамматика и лексика:

Лексическая ошибка - неправильный подбор слова, отсутствие слова, ошибка в написании слова — 1 ошибка

Грамматическая ошибка - нарушение правил нормативной грамматики: правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, надлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск служебных слов, несоблюдение стиля вежливости - 1 ошибка;

3 балла	в работе нет грамматических и/или лексических ошибок
2 балла	1-2 ошибки
1 балл	3-4 ошибки
0 баллов	5 или более ошибок

II. Точность, полнота передачи содержания:

3 балла	Экзаменуемый полностью полно и точно ответил на вопросы, перечислив необходимые фактические сведения.
2 балла	Экзаменуемый в целом ответил на вопросы, но допустил 1 фактическую ошибку, или пропустил 1 факт.
1 балл	Экзаменуемый в целом ответил на вопросы, но допустил 2 фактические ошибки, или пропустил 2 факта.
0 баллов	Экзаменуемый допустил 3 или более фактических ошибок, или пропустил 3 или более факта.

Критерии оценивания описания картинки

Описание рисунка оценивается по трем параметрам:

- 1) иероглифика – 3 балла;
- 2) грамматика и лексика – 3 балла;
- 3) точность, соответствие содержанию – 4 балла;

Общее количество баллов за изложение – максимум 10 баллов.

Каждый знак (иероглифический, знак азбуки и пунктуационный знак) необходимо записывать в отдельной клетке. За несоблюдение данного принципа вычитается 1 балл.

При крайне небрежном оформлении работы (например: более 10 исправлений и зачеркиваний) преподаватель имеет право вычесть 1 балл.

I. Иероглифика:

Любая ошибка в иероглифе – **1 ошибка**

Если иероглиф, присутствующий в перечне тем для данного класса, пропущен и записан азбукой – **1 ошибка**

Примечания:

Один и тот же иероглиф, написанный одинаково неправильно несколько раз, считается за одну ошибку.

	9 класс	10-11 классы
3 балла	в работе нет иероглифических ошибок	в работе нет иероглифических ошибок
2 балла	1-3 ошибки	1-4 ошибки
1 балл	4 или более ошибки	5 или более ошибки
0 баллов	не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа	не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа

II. Грамматика и лексика:

Лексическая ошибка - неправильный подбор слова, отсутствие слова, ошибка в написании слова, неправильно вынесенная фуригана — 1 ошибка

Грамматическая ошибка - нарушение правил нормативной грамматики: правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, надлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск служебных слов, несоблюдение стиля вежливости - 1 ошибка.

Орфографическая ошибка – нарушение принципов написания японской

азбуки (в том числе аккуратность, правильные пропорции, порядок черт).

3 балла	в работе нет грамматических, лексических и/или орфографических ошибок
2 балла	1-3 ошибки
1 балл	4-6 ошибок
0 баллов	7 ошибок и более

III. Точность, соответствие содержанию:

Примечания:

Экзаменуемый может получить 4 балла, только при условии, что объем написанного им текста будет **не менее 8 предложений для 9 класса, 10 предложений для 10 - 11 класса, и корректном употреблении всех указанных грамматических конструкций**. При меньшем объеме возможна оценка 1-3 баллов (в зависимости от полноты и точности содержания). Каждая **фактическая ошибка** (когда экзаменуемый изменяет информацию, которая содержалась в картинке, например, вместо “мама читает книгу” указывает “мама пишет книгу”) снижает оценку на 1 балл.

4 балла	Экзаменуемый изложил требуемое содержание полностью, заданные грамматические конструкции использованы хотя бы по одному разу. Логика повествования соблюдена, предложения распространенные и лексически насыщенные.
3 балла	Экзаменуемый передал содержание текста, отразив всю важную информацию, но при этом допустил одну или две из нижеследующих ошибок: - не использованы 1-2 из заданных грамматических конструкций; - последовательность изложения нарушена; - в тексте присутствует 1 фактическая ошибка; - написано на 1-2 предложения меньше заданного количества
2 балла	Экзаменуемый передал основное содержание текста, близко к содержанию изображению, но при этом допустил 3 и более из нижеследующих ошибок: - не использовано 1-2 из заданных грамматических конструкций; - последовательность изложения нарушена; - предложения нераспространенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - в тексте присутствует 2 фактические ошибки; - написано на 3-2 предложения меньше заданного количества

	ИЛИ: текст написан без указанных выше ошибок, но составляет половину требуемого объема.
1 балл	При этом (все или один-несколько нижеизложенных пунктов): - не использована половина заданных конструкций; - логика повествования нарушена; - предложения нераспространенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - опущены важные смысловые куски текста; - текст прерывается на середине; - допущено более 2-х фактических ошибок. ИЛИ: текст написан без указанных выше ошибок, но составляет менее половины требуемого объема.
0 баллов	Отсутствие текста или объем менее 80% требуемого.

Критерии оценивания сочинения

Сочинение оценивается по трем параметрам:

- 1) иероглифика – 5 баллов;
 - 2) грамматика и лексика – 5 баллов;
 - 3) точность, полнота раскрытия темы – 10 баллов;
- Общее количество баллов за сочинение – максимум 20 баллов.

Каждый знак (иероглифический, знак азбуки и пунктуационный знак) необходимо записывать в отдельной клетке. За несоблюдение данного принципа вычитается 1 балл.

При крайне небрежном оформлении работы (например: более 10 исправлений и зачеркиваний) преподаватель имеет право вычесть 1 балл.

I. Иероглифика:

Любая ошибка в иероглифе – **1 ошибка**

Если иероглиф, присутствующий в перечне тем для данного класса, пропущен и записан азбукой – **1 ошибка**

Примечания:

Один и тот же иероглиф, написанный одинаково неправильно несколько раз, считается за одну ошибку.

5 баллов	в работе нет иероглифических ошибок
4 балла	1-3 ошибок
3 балла	4-6 ошибок
2 балла	7-10 ошибок
1 балл	11 и более ошибок
0 баллов	не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа

II. Грамматика и лексика:

Лексическая ошибка - неправильный подбор слова, отсутствие слова, ошибка в написании слова, неправильно вынесенная фуригана — 1 ошибка

Грамматическая ошибка - нарушение правил нормативной грамматики: правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, надлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск служебных слов, несоблюдение стиля вежливости - 1 ошибка.

Орфографическая ошибка – нарушение принципов написания японской азбуки (в том числе аккуратность, правильные пропорции, порядок черт).

5 баллов	в работе нет грамматических, лексических и/или орфографических ошибок
4 балла	1-3 ошибки
3 балла	4-6 ошибок
2 балла	7-10 ошибок
1 балл	11-15 ошибок
0 баллов	более 15 ошибок

III. Точность, полнота раскрытия темы:

Примечания:

Экзаменуемый может получить 10 баллов, только при условии, что объем написанного им текста будет не менее 400 знаков для 9 класса, 450 знаков для 10 класса и 500 знаков для 11 класса при корректном употреблении соответствующей уровню лексики и грамматики.

10 баллов	Экзаменуемый раскрыл тему полностью, перечислив необходимые фактические сведения и включив в сочинение элементы анализа содержания. Максимально использованы соответствующие уровню лексико-грамматические конструкции и иероглифы, логика повествования соблюдена, предложения распространенные и лексически насыщенные. Присутствуют связующие слова, определяющие логику высказывания.
8-9 баллов	Экзаменуемый в целом раскрыл тему, перечислив необходимые фактические сведения с соблюдением должного уровня лексико-грамматических конструкций, при этом допустил одну или две из нижеследующих ошибок: - отсутствие связующих/вводных слов;

	<ul style="list-style-type: none"> - отсутствие элементов анализа фактического материала. - неполнота отражения фактической информации - не совсем ясная аргументация - нарушена логическая последовательность изложения информации.
5-7 баллов	<p>Экзаменуемый в общих чертах раскрыл тему, изложив общеизвестный минимум фактической информации, при этом допустил все/некоторые из нижеследующих ошибок:</p> <ul style="list-style-type: none"> - предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала; - неполнота отражения фактической информации - не совсем ясная аргументация - нарушена логическая последовательность изложения - текст составляет две-трети требуемого объема.
3-4 балла	<p>Экзаменуемый не смог раскрыть тему или передал минимум фактической информации. При этом допустил все/некоторые из нижеследующих ошибок:</p> <ul style="list-style-type: none"> - текст изложен без соблюдения внутренней логики (представляет собой набор отдельных предложений), - предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала; - неполнота отражения фактической информации; - объем составляет половину от требуемого.
1-2 балла	<p>Недостаточный объем (менее половины требуемого). При этом (все или один-несколько нижеизложенных пунктов):</p> <ul style="list-style-type: none"> - предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные; - логика повествования нарушена; - отсутствие связующих/вводных слов; - отсутствие элементов анализа фактического материала. - неполнота отражения фактической информации.
0 баллов	Отсутствие текста или объем менее 80% требуемого.